

**Chapel Hill-Carrboro City Schools
Frank Porter Graham Bilingüe
Instructional Scope and Sequence**

Kindergarten							
50/50				Immersion			
Quarters	Spanish	Bridge	English	Quarters	Spanish	Bridge	English
Q1	Todo sobre mi Estudios Sociales: Un Ciudadano en Nuestra Comunidad Literacy: Opinions of pictures in text..my favorite...		All About Me Science: Making Healthy Choices Literacy: Personal narrative about the healthy choices they make	Q1			Rutinas del salon
Q2	Nuestra Comunidad Estudios Sociales: Exploreemos Nuestra Comunidad (7 Weeks) (Narrative How To text)		Our Community Science: Safe Communities (7 Weeks) informative about your community using related details to support point	Q2	Nuestra Comunidad Estudios Sociales: Exploreemos Nuestra Comunidad (7 Weeks)		(4 bridges: 2 content and 2 literacy)

					Ciencias: Comunidades Sanas (7 Weeks)		
Q3	Cambios Durante El Año Estudios Sociales: Cambiando con las Estaciones (7 Weeks) retell in order using details from text		Changes Throughout the Year Science: What's the Weather Like? (7 Weeks) similarities and differences between texts/topics; narrative about weather patterns using several texts	Q3	Cambios Durante El Año Estudios Sociales: Cambiando con las Estaciones (7 Weeks) Ciencias: ¿Qué Tiempo Hace? (7 Weeks)		Community Geography & Health (4 bridges: 2 content and 2 literacy)
Q4	Organismos Vivos Estudios Sociales: Una Vida Sana (7 Weeks) persuasive piece about needs and wants		Living Organisms Science: Characteristics of Living Organisms (7 Weeks) report on an animal	Q4	Organismos Vivos Estudios Sociales: Una Vida Sana (7 Weeks) Ciencia: Características de Organismos Vivos (7 Weeks)		Change Over Time Seasons, Weather, Life Events (4 bridges: 2 content and 2 literacy)
	Club de lectura: Temas de Estudios Sociales (2 semanas)		Bookclubs: Science Topics (2 weeks) &/or extension		Club de lectura: Temas de ciencias y estudios sociales (2 semanas)		Living Organisms Healthy Lives, Living Things

	&/or extension						(4 bridges: 2 content and 2 literacy)
--	----------------	--	--	--	--	--	---------------------------------------

Grade 1							
Standards: https://docs.google.com/a/chccs.k12.nc.us/spreadsheets/d/1GFIdQyxuKeOnhmi-Cn0JwZ4IIQMvPzTw3o53NEzh4og/edit?usp=sharing							
50/50				Immersion			
Quarters	Spanish	Bridge	English	Quarters	Spanish	Bridge	English

Q1	Mi comunidad saludable Estudios sociales: La comunidad Lectoescritura:		Classroom Routines Mi comunidad saludable Science: Making Healthy Decisions	Q1	Mi comunidad saludable Estudios sociales: La comunidad Ciencias: Tomar decisiones saludables 9 semanas		Rutinas del salon
Q2	Cambios en nuestro entorno Estudios sociales: La familia		Changes in our lives Science: The sky (Seasons, Patterns in the sky)	Q2	Cambios en nuestro entorno Estudios sociales: La familia Ciencias: El Cielo (estaciones, patrones del cielo) 7.5 semanas		My Healthy Community
Q3	¿Cómo se mueven las cosa? Estudios sociales: Transporte en las comunidades		How things move? Science: Force & motion	Q3	¿Cómo se mueven las cosas? 5.5 semanas Estudios sociales: El transporte en las comunidades Ciencias: Fuerza y movimiento		Changes in our surroundings
Q4					El medio ambiente 6 semanas Estudios Sociales: Las decisiones en nuestro medio ambiente Ciencias: Materiales de la tierra		How do things move?
				Q4	Los animales y sus comunidades 6 semanas		The Environment

					Estudios sociales: Las comunidades y hábitats de animales Ciencias: Los animales y sus características		
					Estudio del autor		Animals and Their Communities

50/50				Immersion			
Quarters	Spanish	Bridge	English	Quarters	Spanish	Bridge	English
Q1	Ciudadanos del Mundo Estudios Sociales: Los Gobiernos y La Línea del Tiempo (7 semanas)		Citizens of the World Social Studies: Classroom Culture (3 weeks) Social Studies: Community Citizens (4 weeks)	Q1	Citizens of the World Estudios Sociales: Los Ciudadanos de la Comunidad (4 semanas) Ciudadanos del Mundo Estudios Sociales: Los Gobiernos y La Línea del Tiempo (7 semanas)		Citizens of the World Social Studies: Classroom Culture (3 weeks)
Q2	Explorando Nuestro Mundo Estudios Sociales: La Geografía (6 semanas)		Exploring Our World Science: Weather (6 weeks)	Q1&2	Explorando Nuestro Mundo Estudios Sociales: La Geografía (6 semanas) Ciencias: El Clima (6 semanas)		Citizens of the World: Governments, Citizens, and Timelines (4 bridges: 2 content and 2 literacy)
Q2&3	El Sonido de Nuestro Mundo Estudios Sociales: La Cultura (8 semanas)		The Sound of Our World Science: Sound (8 weeks)	Q2&3	El Sonido de Nuestro Mundo Estudios Sociales: La Cultura (8 semanas) Ciencias: El Sonido (8 semanas)		Exploring Our World: Social Studies: Geography Science: Climate (4 bridges: 2 content and 2 literacy)

Q3	Cambios en Nuestro Mundo Estudios Sociales: La Economía (8 semanas)		Changes in Our World Science: States of Matter (8 weeks)	Q3	Cambios en Nuestro Mundo Estudios Sociales: La Economía (8 semanas) Ciencias: Los Estados de la Materia (8 semanas)		The Sound of Our World Social Studies: Culture Science: Sound (4 bridges: 2 content and 2 literacy)
Q4	La Vida en Mi Mundo Estudios Sociales: La Salud (9 weeks)		Life in My World Science: Living Organisms (9 semanas)	Q4	La Vida en Mi Mundo Estudios Sociales: La Salud (9 semanas) Ciencias: Los Organismos Vivos (9 semanas)		Life in My World Social Studies: Economy Science: Living Organisms (4 bridges: 2 content and 2 literacy)
	Club de lectura: Temas de Ciencias (2 semanas) &/or extension		Bookclubs: Social Studies topics (2 weeks) &/or extension		Club de lectura: Temas de ciencias y estudios sociales (2 semanas)		La Vida en Nuestro Mundo Estudios Sociales: La Salud Ciencias: Los Organismos Vivos (4 bridges: 2 content and 2 literacy)

Grade 3			
50/50			
Quarters	Spanish	Bridge	English
Q1	QUIENES SOMOS.		WHO WE ARE.

	Tu Cultura, Mi Cultura, Nuestra Cultura (SS) Escritura: Narrativa Personal 3.C.1		Being an Active Citizen (SS) 3.C & G.1 3.C & G.2
Q1/Q2	QUE SOMOS Somos Empresarios (SS) Escritura: Informacion (Press Release?) 3.E.1 3.E.2		WHAT WE ARE First In Flight & Beyond (SC) Opinion Writing 3.P.1
Q2	COMO SOMOS Patrones Geográficos (SS) Escritura: Opinion? 3.G.1		HOW WE ARE Poetry Matters Writing:
Q3	QUIENES NOS INSPIRAN Latinos en Nuestra Comunidad Escritura: Informativa (artículo periódico)		WHO INSPIRES US Research Writing: Informational
Q4	COMO INTERACTUAMOS La Salud y El Cuerpo (SC) Escritura: Persuacion 3.L.1 3.NPA.1 3.NPA.2		HOW WE INTERACT Plants and The Environment Writing:Narrative 3.L.2 3.G.1.3

50/50			
Quarters	Spanish	Bridge	English
Q1	DL4-Unit 1-Animal Adaptations (Siete semanas) La adaptación de los animales a su ambiente. (Opinión)Cómo los humanos impactan el medio ambiente. DL4-Unit 2-Landforms (Accidentes Geográficos)		Ocean Unit Informative Writing and Research
Q2	Foundations of State-History Cherokee Unit Time Frame: 7 weeks DL4-Foundations of State-Government Time Frame: 4 weeks Local and National government		Lost Colony Unit DL4-Foundations of State-Government State Government
Q3	Earth Science: How the World Works DL4-Unit 5-Energy, Motion, and Magnetism		Earth Science: How the World Works Science: Rocks and Minerals
Q4	DL4-Unit 7-Cause Effect		

Grade 5			
50/50			
Quarters	Spanish	Bridge	English
Q1	Cultura de la clase ¡Bienvenidos a la Escuela! (Tres semanas)		Classroom Culture: Welcome to School (Three Weeks)
Q1	Cambios a través del tiempo Ciencias: El Clima y el Tiempo (Ocho semanas)	Final week - Bridge & Extension	Change Over Time Social Studies: Native Americans (Eight Weeks)
Q2	Exploración Ciencias: Sistemas de la vida (Nueve semanas)	Final week - Bridge & Extension	Exploration Social Studies: Explorers (Nine Weeks)
Q3	Interdependencia Ciencias: Ecosistemas (Nueve semanas)	Final week - Bridge & Extension	Interdependence Social Studies: Social Justice/Social Causes (Nine Weeks)
Q4	Causa y Efecto Ciencias: Fuerzas, movimiento y diseño (Ocho semanas)	Final week - Bridge & Extension	Cause and Effect Social Studies: Civics and Government (Eight Weeks)